



LAYERS
SPLAYXXE27XXXX
models: A, B, C, D, E, F, G, H

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

DIMENSIONI cm / SIZE cm:

model A: Ø 116; Altezza/Height max: 460
model B: Ø 151; Altezza/Height max: 704
model C: Ø 139; Altezza/Height max: 556
model D: Ø 116; Altezza/Height max: 492
model E: Ø 127; Altezza/Height max: 459
model F: Ø 93; Altezza/Height max: 460

model G: Ø 116; Altezza/Height max: 396
model H: Ø 93; Altezza/Height max: 428

LAMPADE / BULBS:

model B } 15 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
model C } or 15 x E27 20W fluorescent ilcos FB.

model A } 9 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
model D } or 9 x E27 20W fluorescent ilcos FB.
model E }
model F }
model H }

model G } 3 x E27 70W halogen ilcos HSGSA.
or 3 x E27 20W fluorescent ilcos FB.

EELc (Energy Efficiency Label compatibility UE874/2012) compatibilit  classi energetiche / energy classes compatibility / compatibilit  classes energetique / energieklassen Kompatibilit t /compatibilidad clases energ ticas / compatibilidade classes energ ticas: E, D, C, B, A,A+, A++



Codice colore / color code / Farbcode / Code couleur / Código de color / Código da cor / Код цвета:

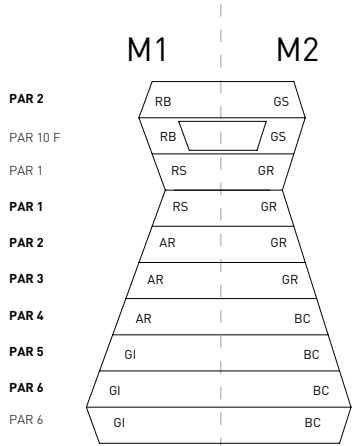
multicolor (M1)							
RB	bordeaux	burgundy	Bordeaux	bordeaux	burdeos	bord�	бордовый
RS	rosso	red	Rot	rouge	rojo	vermelho	красный
AR	arancio	orange	Orange	orange	naranja	alaran-jado	оранжевый
GI	giallo oro	golden yellow	Goldgelb	jaune or	amarillo dorado	amarelo	желтый золотистый
multicolor (M2)							
GS	grigio scuro	dark grey	Dunkel-grau	gris foncé	gris oscuro	ouro cinzento	темно-серый
GR	grigio chiaro	light grey	Hellgrau	gris clair	gris claro	escuro cinzento	светло-серый
BC	bianco	white	We��	blanc	blanco	claro branco	белый

		Modello / Model			
		A	B	C	D
	Sezioni Sections Abschnitte Secciones Sec��es Секции	PAR 2, 10F, 1, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6.	PAR 2, 3, 11F, 4, 3, 2, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 9, 8, 7, 6.	PAR 1, 12F, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.	PAR 1, 13F, 3, 4, 5, 6, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

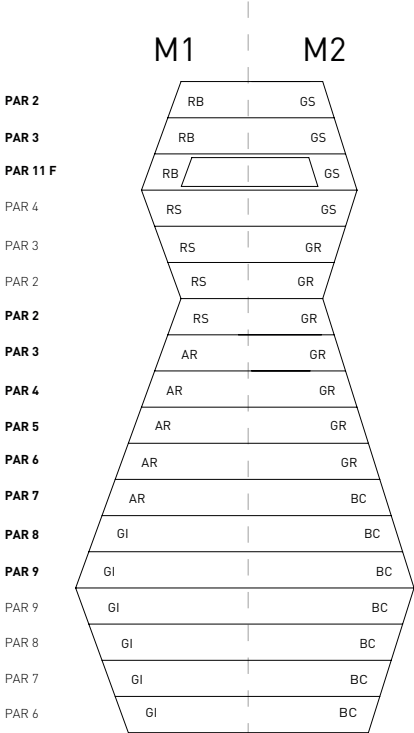
		Modello / Model			
		E	F	G	H
	Sezioni Sections Abschnitte Secciones Sec��es Секции	PAR 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7.	PAR 4, 13F, 3, 2, 1, 1, 2, 3, 4, 4.	PAR 4, 5, 6, 6, 5, 4.	PAR 4, 13F, 4, 4, 4, 4, 4, 4.

Quantité di sezioni per tipo di paralume / Number of sections for each lampshade / Abschnittmengen je Lampenschirmtyp / Quantité de sections par type d'abat-jour / Cantidad de secciones para el tipo de pantalla / Quantidade de sec  es por tipo de c pula / Количество секция для каждого типа абажура: 10 (A, F), 18 (B), 16 (C), 12 (D), 8 (E, H), 6 (G).

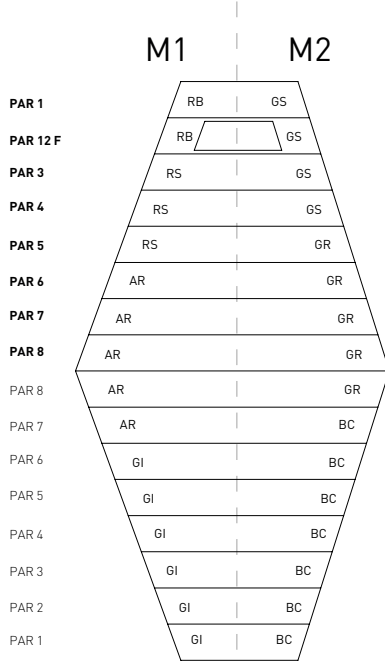
MODELLI E VARIANTI M1 E M2 : SEZIONI PAR
MODELS AND VERSIONS M1 AND M2 : PAR SECTIONS



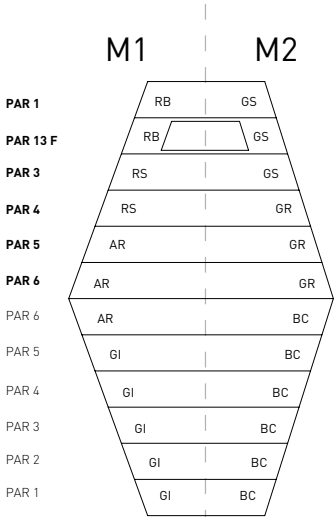
A



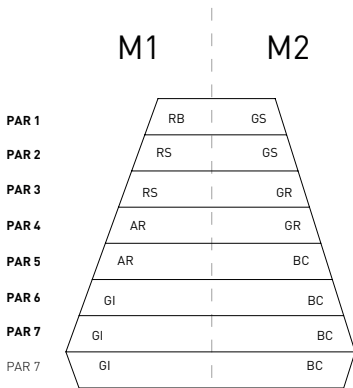
B



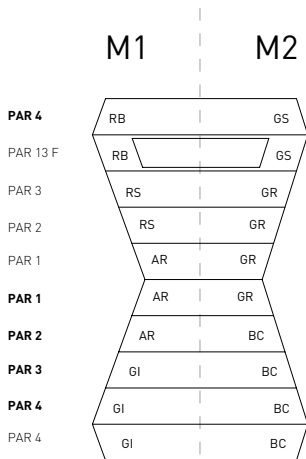
C



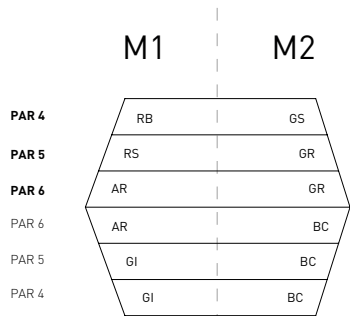
D



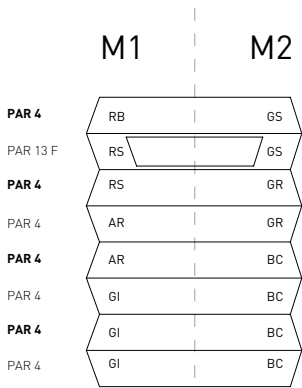
E



F



G



H

(IT)

Controllare che la superficie d'installazione sia adeguata all'apparecchio e ne supporti il peso.

- 1-Avvitare i componenti [C15] al [C16], Inserire i [C5] nei [C15+C16] (solo per i modelli A, B, D, F, G, H).
- 2-Fissare i [C2] al soffitto con viti adeguate.
- 3-Inserire i [C5] nei [C4+C3+C2] e avvitare i [C3] ai [C2].
- 4-Regolare i [C5] secondo l'altezza desiderata e fissare i [C4].
- 5-Fissare il [C1] al soffitto con viti adeguate.
- 6-Regolare adeguatamente la lunghezza del [C6] allentando e riavvitando il [C7].
- 7-Eseguire adeguato collegamento elettrico.
- 8-Fissare il [C8] al [C1] premendo verso l'alto.
- 9-Inserire i [C9] nei [C15].

Montare le sezioni (PAR) secondo l'ordine relativo al modello fornito (vedi pag. precedente) inserendo le lampadine quando si assembla la sezione dell'altezza corrispondente.

- 10-Rimuovere le pellicole protettive dal paralume e agganciare la prima sezione al [C9] tramite i ganci interni, per ultimo inserire i [C10].

Procedere agganciare tutte le sezioni tramite i:
FASE 11: [C11] passaggio lineare.

(EN)

Ensure that the surface where the fitting is being installed is suitable for it and supports its weight.

- 1-Screw the components [C15] to the [C16], insert the [C5] into the [C15+C16] (only for models A, B, D, F, G, H).
- 2- Fasten the [C2] to the ceiling using suitable screws.
- 3-Insert the [C5] into the [C4+C3+C2] and tighten the [C3] to the [C2].
- 4- Adjust the [C5] according to the desired height and secure the [C4].
- 5- Fasten the [C1] to the ceiling using suitable screws.
- 6-Adequately adjust the length of the [C6], loosening and tightening the [C7].
- 7-Implement the adequate electrical connection.
- 8-Fasten the [C8] to the [C1] by pressing upwards.
- 9-Insert the [C9] into the [C15].

Mount the sections (PAR) by following the relative order for the model supplied (see previous page) by inserting the light bulbs when you assemble the section with the corresponding height.

- 10-Remove the protective film from the lampshade and attach the first section to [C9] with the inner hooks, insert the [C10] at the end.

Proced by attaching all the sections through the:
FASE 11: [C11] linear passage.

(DE)

Darauf achten, dass die Installationsoberfläche geeignet ist und das Gewicht aushält.

- 1-Die Bauteile [C15] an die [C16], die [C5] an den [C15+C16] befestigen anschrauben (nur für die Modelle A, B, D, F, G, H).
- 2-Die [C2] mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen.
- 3-Die [C5] in die [C4+C3+C2] einsetzen und die [C3] an die [C2] anschrauben.
- 4-Die [C5] entsprechend der gewünschten Höhe einstellen und die [C4] befestigen.
- 5- Die [C1] mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen.
- 6-Die Länge des [C6] durch Lösen und wieder Anziehen der [C7] entsprechend einstellen.
- 7-Den geeigneten elektrischen Anschluss herstellen.
- 8-[C8] an [C1] durch Druck nach oben befestigen.
- 9-Die [C9] in die [C15] einsetzen.

Die Abschnitte (PAR) gemäß der Reihenfolge für das gelieferte Modell (siehe vorhergehende Seite) durch Einsetzen der Lampen montieren, wenn der Abschnitt in der entsprechenden Höhe zusammengesetzt wird.

- 10-Die Schutzfilme vom Lampenschirm entfernen, und den ersten Abschnitt durch die internen Haken an der [C9] befestigen, zuletzt die [C10] einsetzen.

Alle Abschnitte mit folgenden Vorrichtungen befestigen:
FASE 11: [C11] Linearer Durchgang.

(FR)

Contrôler que la surface d'installation soit adéquate à l'appareil et supporte son poids.

- 1-Visser les composants [C15] au [C16], insérer les [C5] dans les [C15+C16] (seulement pour les modèles A, B, D, F, G, H).
- 2-Fixer les [C2] au plafond avec des vis appropriées.
- 3-Insérer les [C5] dans les [C4+C3+C2] et visser les [C3] aux [C2].
- 4-Régler les [C5] suivant la hauteur souhaitée et fixer les [C4].
- 5-Fixer le [C1] au plafond avec des vis appropriées.
- 6-Régler de façon appropriée la longueur du [C6] en desserrant

et en revissant le [C7].

- 7-Effectuer le branchement électrique approprié.
- 8-Fixer le [C8] au [C1] en appuyant vers le haut.
- 9-Insérer les [C9] dans les [C15].

Monter les sections (PAR) selon l'ordre relatif au modèle fourni (voir la page précédente) en insérant les ampoules lorsqu'on assemble la section de la hauteur correspondante.

- 10-Ôter les films protecteurs de l'abat-jour et accrocher la première section au [C9] par les crochets internes, en dernier insérer les [C10].

Procéder en accrochant toutes les sections par les:
FASE 11: [C11] passage linéaire.

(ES)

Controlar que la superficie de instalación sea la adecuada para el aparato y soporte su peso.

- 1-Atornille los componentes [C15] en el [C16], introduzca los [C5] en los [C15+C16] (solo para los modelos A, B, D, F, G, H).
- 2-Fije los [C2] en el techo con los tornillos adecuados.
- 3-Introduzca los [C5] en los [C4+C3+C2] y atornille los [C3] en los [C2].
- 4-Regule los [C5] según la altura deseada y fije los [C4].
- 5-Fije el [C1] en el techo con los tornillos adecuados.
- 6-Regule adecuadamente la longitud del [C6] aflojando y volviendo a atornillar el [C7].
- 7-Realice la conexión eléctrica adecuada.
- 8-Fije el [C8] en el [C1] presionando hacia arriba.
- 9-Introduzca los [C9] en los [C15].

Monte las secciones (PAR) según el orden relativo al modelo suministrado (véase la pág. anterior) introduciendo las bombillas cuando se ensambla la sección de la altura correspondiente.

- 10-Quite las películas protectoras de la pantalla y enganche la primera sección en el [C9] mediante los ganchos internos; por último, introduzca los [C10].

Proceda enganchando todas las secciones mediante los:
FASE 11: [C11] paso lineal.

(PT)

Controlar que a superfície de instalação seja apropriada para o aparelho e que suporte o seu peso.

- 1-Aparafusar os componentes [C15] ao [C16], inserir os [C5] nos [C15+C16]. (apenas para os modelos A, B, D, F, G, H).
- 2-Fixar [C2] ao teto com parafusos adequados.
- 3-Inserir os [C5] nos [C4+C3+C2] e aparafusar os [C3] aos [C2].
- 4-Regular [C5] de acordo com a altura desejada e fixar os [C4].
- 5-Fixar o [C1] ao teto com parafusos adequados.
- 6-Regular adequadamente o comprimento do [C6] afrouxando e aparafusando novamente[C7].
- 7-Fazer a ligação elétrica adequada.
- 8-Fixar o [C8] ao [C1] pressionando para cima.
- 9-Inserir os [C9] nos [C15].

Montar as secções (PAR) de acordo com a ordem referente ao modelo fornecido (ver a pág. anterior) inserindo as lâmpadas ao montar a secção da altura correspondente.

- 10-Remover as películas de proteção da cúpula e prender a primeira secção ao [C9] através dos ganchos internos e, por último, inserir os [C10].

Proceder prendendo todas as secções através dos:
FASE 11: [C11] passagem linear.

(RU)

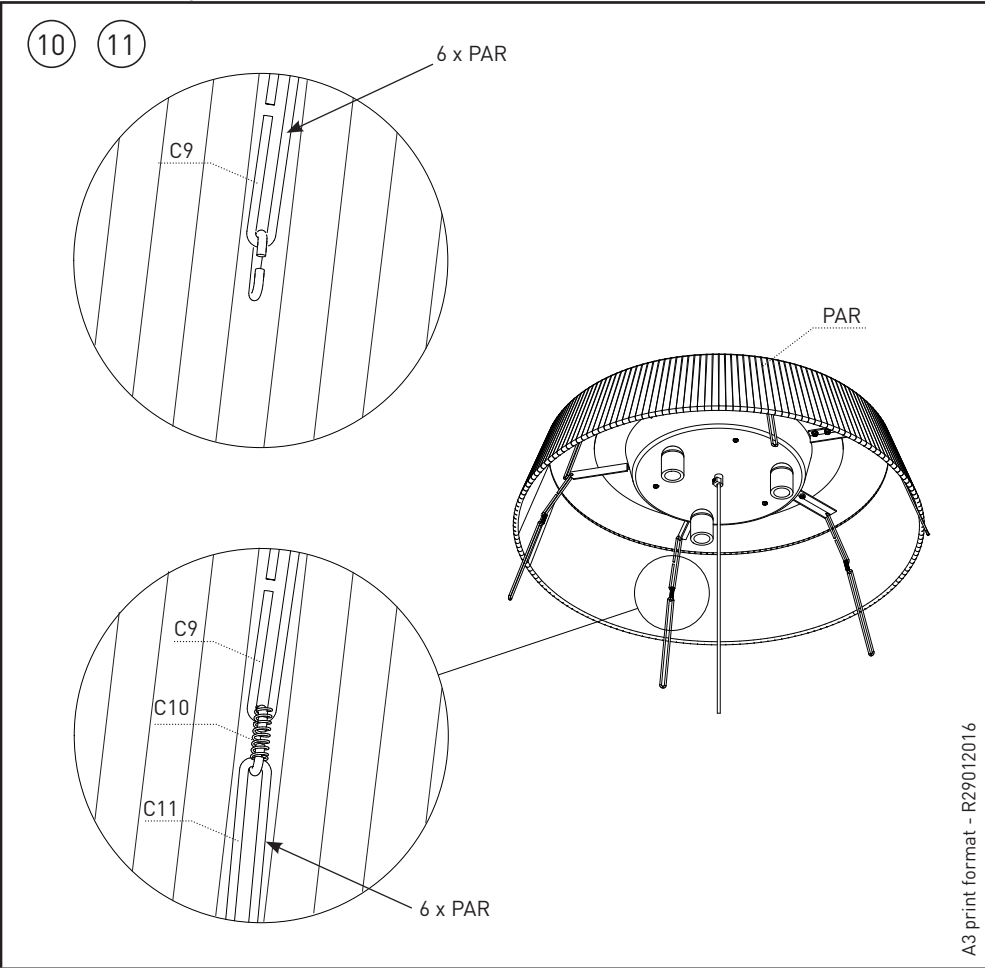
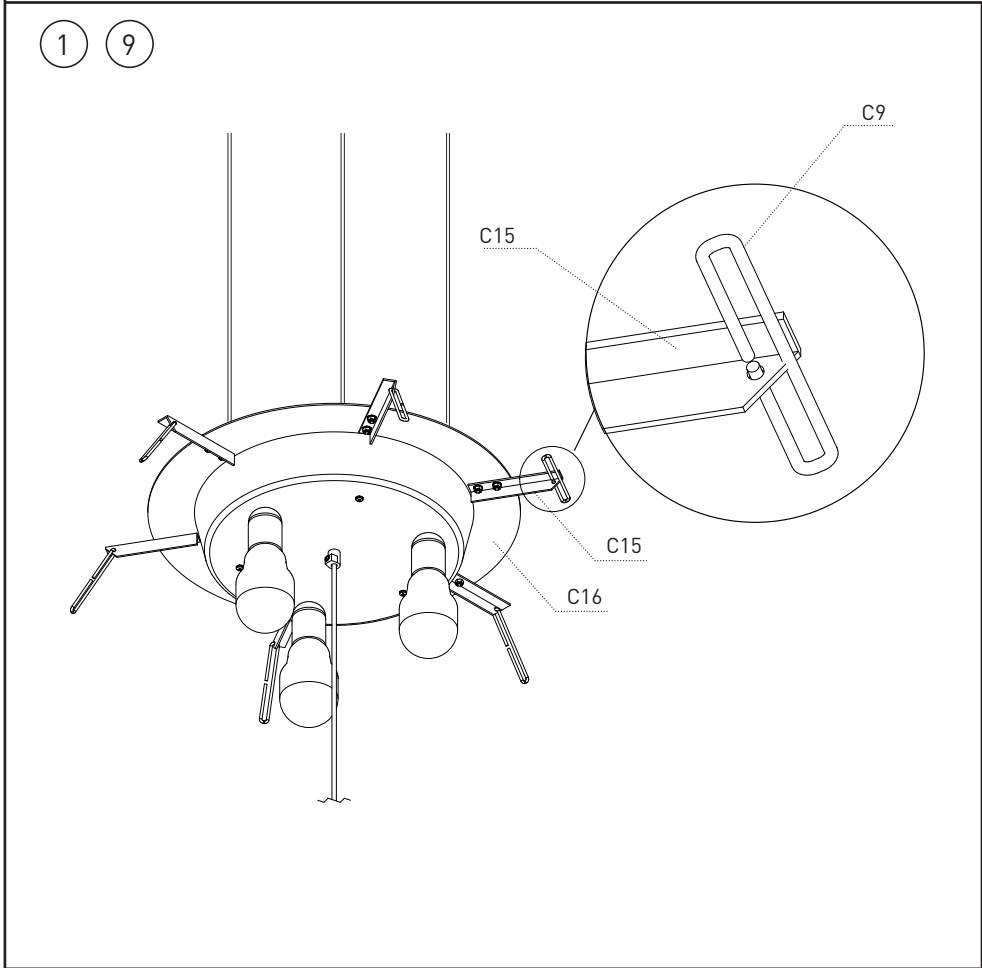
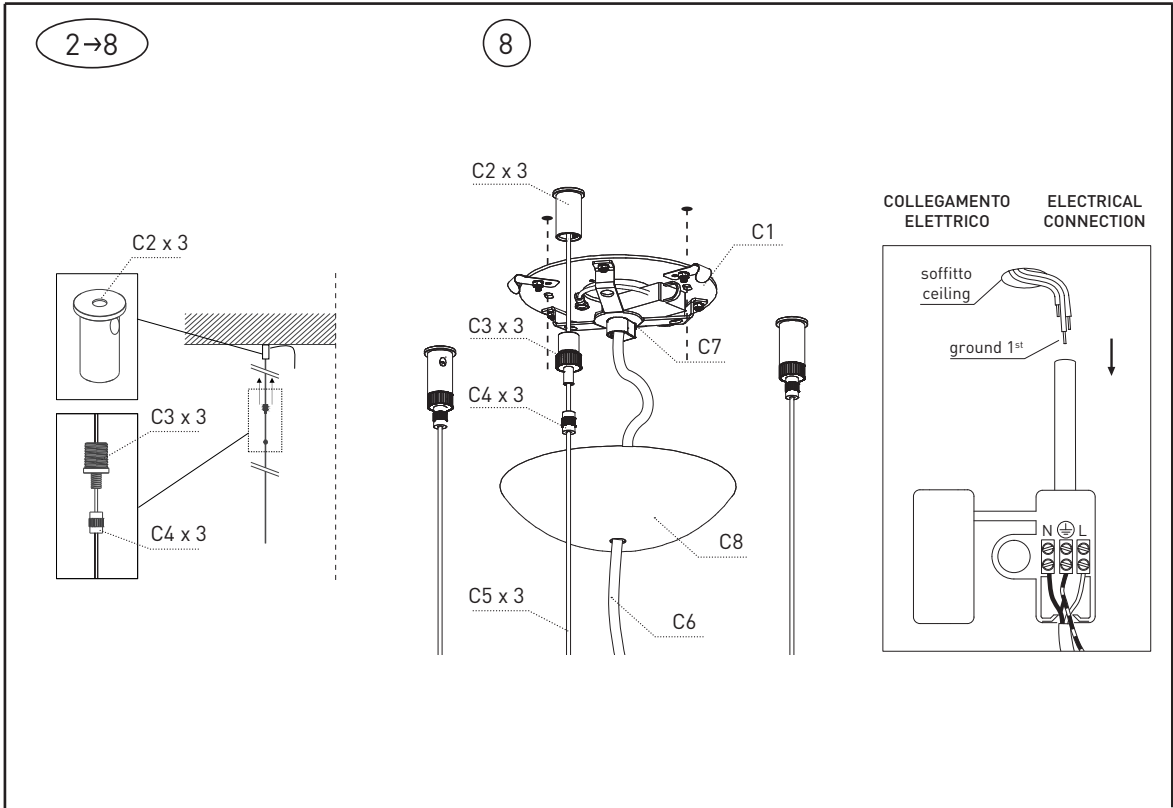
Убедиться в том, что установочная поверхность подходит для данного устройства и может выдержать его вес.

- 1-Привинтить детали [C15] к [C16], Вставить [C5] в [C15+C16] (только для моделей A, B, D, F, G, H).
- 2-Прикрепить [C2] к потолку подходящими винтами.
- 3-Вставить [C5] в [C4+C3+C2] и привинтить [C3] к [C2].
- 4-Отрегулировать [C5] в зависимости от нужной высоты и затянуть [C4].
- 5-Прикрепить [C1] к потолку подходящими винтами.
- 6-Отрегулировать подходящим образом длину [C6] ослабив и затянув [C7].
- 7-Подсоединить к системе электропитания.
- 8-Прикрепить [C8] к [C1] нажимая вверх.
- 9-Вставить [C9] в [C15].

Смонтировать секции (PAR) в порядке, которого требует поставленная модель (см. предыдущую стр.), вставляя лампочки при сборе секции соответствующей высоты.

- 10-Снять защитную пленку с абажура и прицепить первую секцию к [C9] при помощи внутренних крюков, в конце вставить [C10].

Далее соединить все секции при помощи:
ЭТАП 11: [C11] линейный участок.



LAYERS
S P L A Y X X X E 2 7 X X X X
models: A, B, C, D, E, F, G, H

(IT)
FASE 12: [C12] passaggio concavo.
FASE 13: [C13] passaggio convesso.

14-Fissare il [C16] ai [C14].
 15-Per la sostituzione delle lampadine superiori sganciare le finestre delle sezioni PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F oppure PAR 13 F. Sostituire le lampadine, riposizionare le finestre.
 Per raggiungere le altre lampadine togliere [C16].

(EN)
PHASE 12: [C12] concave passage.
PHASE 13: [C13] convex passage.

14-Fasten the [C16] to the [C14].
 15-To replace the upper light bulbs, detach the windows of sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F or PAR 13 F. Replace the light bulbs and place back the windows.
 To reach the other lamp take off the [C16].

(DE)
PHASE 12: [C12] Konkaver Durchgang.
PHASE 13: [C13] Konvexer Durchgang.

14-Die [C16] an den [C14] befestigen.
 15-Für den Ersatz der Lampen die Fenster der Abschnitte PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F oder PAR 13 F öffnen. Die Lampen ersetzen, die Fenster wieder positionieren.

(FR)
PHASE 12: [C12] passage concave.
PHASE 13: [C13] passage convexe.

14-Fixer le [C16] aux [C14].
 15-Pour remplacer les ampoules, décrocher les fenêtres des sections PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F ou bien PAR 13 F. Remplacer les ampoules, repositionner les fenêtres.

(SP)
FASE 12: [C12] paso cóncavo.
FASE 13: [C13] paso convexo.

14-Fije el [C16] en los [C14].
 15-Para la sustitución de las bombillas desenganche las ventanas de las secciones PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F o PAR 13 F. Sustituya las bombillas y vuelva a colocar las ventanas.

(PT)
FASE 12: [C12] passagem côncava.
FASE 13: [C13] passagem convexa.

14-Fixar o [C16] aos [C14].
 15-Para a substituição das lâmpadas, soltar as janelas das secções PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F ou PAR 13 F. Substituir as lâmpadas, reposicionar as janelas.

(RU)
ЭТАП 12: [C12] вогнутый участок.
ЭТАП 13: [C13] выпуклый участок.

14-Прикрепить [C16] к [C14].
 15-Для замены лампочек отцепить окошки секций PAR 10 F, PAR 11 F, PAR 12 F или PAR 13 F. Заменить лампочки, установить на место окошки.

